

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1933-1934

Projet de loi temporaire complétant, dans l'intérêt de l'organisation défensive du territoire, les lois sur l'expropriation pour cause d'utilité publique.

(Voir les n^{os} 212 (session de 1932-1933), 39 (session de 1933-1934) et les Annales parlementaires de la Chambre des Représentants, séances des 19 et 20 décembre 1933).

ARTICLE PREMIER.

Lorsqu'il est constaté par un arrêté royal, contresigné par les Ministres de la Défense Nationale et des Finances, que la prise de possession immédiate d'un ou plusieurs immeubles est indispensable dans l'intérêt de l'organisation défensive du pays, il est procédé ainsi qu'il suit.

ART. 2.

A défaut de convention entre les parties, l'arrêté et le plan des parcelles à exproprier seront déposés au greffe de la justice de paix de la situation des biens où les intéressés pourront en prendre communication sans frais jusqu'au règlement de l'indemnité provisoire.

ART. 3.

L'arrêté royal prévu à l'article premier est notifié par exploit aux propriétaires et usufruitiers, avec assignation à comparaître dans un délai qui ne peut être moindre de huit jours francs, devant le juge de paix, sur les lieux à exproprier, au jour et à l'heure

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1933-1934

Ontwerp van tijdelijke wet ter aanvulling, in 't belang der defensieve organisatie van het grondgebied, van de wetten op de onteigening te algemeenen nutte.

(Zie de n^{rs} 212 (zitting 1932-1933), 39 (zitting 1933-1934) en de Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers, vergaderingen van 19 en 20 December 1933).

EERSTE ARTIKEL.

Wanneer, bij een door de Ministers van Landsverdediging en van Financiën medeonderteevend Koninklijk besluit, wordt vastgesteld dat het in 't belang van 's Lands defensieve organisatie onontbeerlijk is een of meer goederen onmiddellijk in bezit te nemen, dan wordt er volgenderwijze gehandeld.

ART. 2.

Bij gebreke van overeenkomst tusschen partijen, worden het besluit en het plan der te onteigenen perceelen neergelegd ter griffie van het vrederecht der plaats waar de goederen zijn gelegen en waar de belanghebbers er kosteloos inzage kunnen van nemen, tot dat de voorloopige vergoeding vereffend is.

ART. 3.

Het bij artikel één voorzien Koninklijk besluit wordt aan de eigenaars en vruchtgebruikers beteevend bij exploit, met dagvaarding om binnen een termijn die niet korter mag zijn dan acht volle dagen, ten overstaan van den vrederechter, op

préalablement fixés par ce magistrat, sur requête de l'expropriant, notifiée en tête de l'assignation.

Le juge de paix désigne, par la même ordonnance, un expert chargé de dresser l'état des lieux prescrit à l'article 6 ci-après et le convoque par lettre recommandée sur les lieux au jour et à l'heure fixés comme il est dit ci-dessus.

ART. 4.

Le juge, après avoir entendu les parties et pris l'avis de l'expert, détermine sans autre procédure, à titre provisoire, le montant des indemnités dues du chef de l'expropriation.

Son jugement n'est susceptible d'aucun recours. Une copie en sera délivrée à l'expropriant dans les cinq jours du prononcé.

Le jugement fixant l'indemnité provisoire sera immédiatement transcrit au bureau de la conservation des hypothèques. Cette transcription produit, à l'égard des tiers, les mêmes effets que la transcription d'un acte de cession.

Les actions en résolution ou revendication ou toutes autres actions réelles ne pourront arrêter l'expropriation ni en empêcher l'effet; le droit des réclamants sera transporté sur le prix et l'immeuble en demeurera affranchi.

Les tiers intéressés désignés à l'article 19 de la loi du 17 avril 1835, s'ils se présentent ou sont appelés en cause par le propriétaire ou l'usufruitier, sont reçus intervenants, mais sans aucun retard de la procédure.

dag en uur welke van te voren door dezen magistraat zijn vastgesteld, op de te onteigenen plaatsen te verschijnen, ten verzoeken van de onteigenende partij, zooals bovenaan op de dagvaarding vermeld staat.

Bij hetzelfde bevelschrift, duidt de vrederechter een deskundige aan, gelast de bij hiernavolgend artikel 6 voorgeschreven plaatsbeschrijving op te maken en roept hem bij aangetekenden brief ter plaatse, op dag en uur als hierboven is gezegd.

ART. 4.

Na partijen te hebben gehoord en het advies van den deskundige te hebben ingewonnen, bepaalt de rechter voorloopig en zonder andere procedure, het bedrag der wegens onteigening verschuldigde vergoedingen.

Tegen zijne uitspraak kan geene beroep worden ingesteld. Afschrift ervan wordt, binnen vijf dagen na de uitspraak, aan den onteigenaar afgeleverd.

Het vonnis waarbij de voorloopige vergoeding wordt vastgesteld, zal onmiddellijk ten kantore van den hypotheekbewaarder worden overgeschreven. Deze overschrijving heeft, tegenover derden, dezelfde uitwerksels als de overschrijving van een akte van afstand.

De vordering tot ontbinding of opeisching of alle andere zakelijke vorderingen zullen de onteigening niet kunnen tegenhouden noch de uitwerksels ervan beletten; het recht der eischers zal worden overgedragen op den prijs en het vast goed zal daarvan bevrijd blijven.

De bij artikel 19 der wet van 17 April 1835 aangehaalde derde belanghebbenden worden, — zoo zij zich aanbieden of door den eigenaar of vruchtgebruiker in de zaak zijn geroepen, — als tusschenkomende partijen toegelaten, doch zonder dat de rechtspleging daardoor eenige vertraging moge ondergaan.

ART. 5.

En vertu du jugement et sans qu'il soit besoin de le faire signifier au préalable, le montant de la somme fixée par le juge est déposé à la Caisse des Dépôts et Consignations, pour être remise aux ayants droit dans les conditions indiquées par l'article 22 de la loi du 17 avril 1835.

L'ordonnance de paiement émise en vue du dépôt est exempte du visa préalable de la Cour des Comptes et soumise aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846.

ART. 6.

Aussitôt que le jugement prévu à l'article 4 a été rendu il est dressé par l'expert désigné par le juge un état descriptif de l'immeuble. Le propriétaire et l'usufruitier et, le cas échéant, les parties reçues intervenantes devant le juge, sont cités à trois jours au moins d'intervalle, à se trouver présents et peuvent, de même que l'État, faire mentionner au procès-verbal toutes constatations relatives à l'état des lieux.

Les tiers intéressés désignés à l'article 19 de la loi du 17 avril 1835, qui ne sont pas intervenus devant le juge sont recevables à intervenir à la confection de l'état descriptif, mais sans le moindre retard des opérations.

L'état descriptif est déposé au greffe de la justice de paix dans les cinq jours qui suivront la visite des lieux. Sur ordonnance motivée du juge ce délai pourra être prorogé de cinq jours.

Le jour même du dépôt, l'expert enverra à l'expropriant, par lettre recommandée, une copie certifiée conforme de l'état descriptif.

ART. 5.

Krachtens het vonnis en zonder dat het noodig zij hetzelfde eerst te doen beteekenen, wordt de door den rechter bepaalde som ter Deposito- en Consignatiekas gestort om, op de bij artikel 22 der wet van 17 April 1835 aangegeven wijze aan de rechthebbenden te worden ter hand gesteld.

Het met het oog op bewaargeving uitgegeven bevelschrift tot betaling is van het voorafgaand visa van het Rekenhof vrijgesteld, doch is onderworpen aan de bij artikel 23 der wet van 15 Mei 1846 voorziene bepalingen.

ART. 6.

Zoodra het bij artikel 4 voorziene vonnis is uitgesproken, maakt de door den rechter daartoe aangewezen deskundige een staat van beschrijving op van het onroerend goed. De eigenaar en de vruchtgebruiker en, in voorkomend geval, de voor den rechter toegelaten tusschenkomende partijen worden, ten minste drie dagen te voren, gedagvaard om ter plaatse aanwezig te zijn en mogen, evenals de Staat, om 't even welke vaststellingen betreffende de plaatsbeschrijving in het proces-verbaal doen vermelden.

Aan de bij artikel 19 der wet van 17 April 1835 aangehaalde derde belanghebbenden die voor den rechter niet zijn tusschengekomen, moet worden toegelaten bij het opmaken van den staat van beschrijving tusschen beide te komen, doch zonder dat de handelingen daardoor de minste vertraging mogen ondergaan.

De staat van beschrijving wordt ter griffie van het vredegerecht ingediend, binnen vijf dagen na de plaatsopneming. Op met redenen omkleed bevelschrift van den rechter, mag die termijn met vijf dagen worden verlengd.

Den dag zelf waarop de indiening wordt gedaan, zal de deskundige, bij aangeteekenden brief, aan den ont-eigenaar een voor echt verklaard afschrift van den staat van beschrijving zenden.

ART. 7.

Cinq jours après la notification par lettre recommandée du certificat du dépôt effectué en conformité de l'article 5 et de l'état descriptif dressé en conformité de l'article 6, l'État est envoyé en possession par ordonnance du juge de paix, exécutoire sur minute et non susceptible de recours.

Si l'exproprié n'est pas domicilié dans le pays, toutes les assignations et notifications seront valablement remises au bourgmestre de la situation des immeubles expropriés.

ART. 8.

Les indemnités fixées provisoirement par le juge deviendront définitives trois mois après la notification prévue par l'article 7 si dans ce délai aucune des parties n'en a demandé la revision devant le Tribunal de première instance.

ART. 9.

La procédure tendant à obtenir la majoration ou la diminution des indemnités fixées provisoirement par le juge de paix sera instruite par le Tribunal conformément aux règles ordinaires du Code de procédure.

ART. 10.

Tous les actes auxquels donne lieu l'exécution de la présente loi sont exempts du timbre. Ils sont dispensés de l'enregistrement, à l'exception du jugement prévu à l'article 4 qui est enregistré gratis.

ART. 11.

Le pouvoir conféré au Roi par l'article 1^{er} de la présente loi prendra fin

ART. 7.

Vijf dagen na de beteekening, bij aangeteekenden brief, van het bewijs van de naar luid van artikel 5 gedane bewaargeving en van den naar luid van artikel 6 opgemaakten staat van beschrijving, wordt de Staat in bezit gesteld bij bevelschrift van den vrederechter, uitvoerbaar op minuut en niet vatbaar voor verhaal.

Indien de onteigende niet woonachtig is in het land, zullen al de dagvaardingen en beteekeningen geldig worden overhandigd aan den burgemeester van de plaats waar de onteigende onroerende goederen gelegen zijn.

ART. 8.

De voorloopig door den rechter bepaalde vergoedingen kunnen niet meer gewijzigd worden drie maanden na de bij artikel 7 voorziene beteekening, indien, binnen dit tijdsverloop, geen van de partijen, voor de Rechtbank van eersten aanleg, de herziening er van heeft aangevraagd.

ART. 9.

De rechtspleging tot het bekomen van de verhooging of de verlaging der voorloopig door den vrederechter bepaalde vergoedingen, zal door de Rechtbank worden behandeld, overeenkomstig de gewone regelen van het Wetboek van rechtsvordering.

ART. 10.

Al de akten waartoe de uitvoering dezer wet aanleiding geeft zijn vrij van zegelrecht. Ze zijn vrijgesteld van registratie, met uitzondering van het bij artikel 4 voorziene vonnis dat kosteloos geregistreerd wordt.

ART. 11.

De bij artikel 1 dezer wet aan den Koning verleende macht, zal een einde

deux ans après la publication de celle-ci.

ART. 12.

La présente loi sera exécutoire le jour de sa publication.

Bruxelles, le 20 décembre 1933.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

nemen twee jaar na de bekendmaking der wet.

ART. 12.

Deze wet is uitvoerbaar van den dag harer bekendmaking af.

Brussel, 20 December 1933.

*De Voorzitter van de Kamer der
Volksvertegenwoordigers,*

JULES PONCELET.

Les Secrétaires, | De Secretarissen,

Alf. AMELOT,
Franç. VAN BELLE.